

REPUBLICHE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA JEUNESSE  
ET DU MOUVEMENT COOPERATIF  
B.P. 1044 KIGALI

Kigali, le 30 SEP. 1985

no 3568 /15.08.01

SE/11/4

Objet: Rencontres Sportives  
à BUKAVU.

Monsieur le Président de l'Equipe  
de Volleyball ELECTROGAZ  
KIGALI

Monsieur le Président de l'Equipe  
de Volleyball MINISTRANCO  
KIGALI

Messieurs,

Référence faite à votre lettre du  
24 Septembre 1985 relative à l'objet repris en marge, j'ai l'honneur  
de vous informer que l'autorisation sollicitée pour livrer des matches  
amicaux à BUKAVU du 4 au 6 Octobre 1985 vous est accordée.

Toutefois, mon département n'est pas  
à mesure de vous apporter une aide matérielle quelconque mais vous  
facilitera les démarches pour l'obtention des documents de voyage.

C.P.I. à :

- Monsieur le Ministre des Transports  
et des Communications  
KIGALI
- Monsieur le Directeur de l'ELECTROGAZ  
KIGALI
- Monsieur le Président du C.N.D.N.B.  
KIGALI

Le Ministre de la Jeunesse  
et du Mouvement Coopératif  
NDINDILYIMANA Augustin

Le Sec. Gen.

Rebby  
Gera  
30/9/85

Rigali, le 24 Septembre 1985

A traiter par

Date entrée

24/9/85

N° Classification

6934/15-08

✓ Monsieur le Ministre de la Jeunesse  
et du Mouvement Coopératif

KIGALI.-

Objet: Rencontres sportifs.

Monsieur le Ministre,

Suite à la demande du Citoyen KEKE M.,  
membre de l'Association de Volley-Ball de Bukavu, dont vous  
trouverez copie de l'ordre de mission en annexe, les Equipes  
de Volley-Ball d'ELECTROGAZ et du MINITRANSCO ont l'honneur de  
solliciter votre accord et votre aide pour pouvoir livrer des  
matches amicaux à Bukavu avec des Equipes de Bukavu du 4 au 6  
Octobre 1985.

Comme conclu lors des négociations  
intervenues le 24.09.85 entre le Représentant de la Fédération  
de Volley-Ball de Bukavu, le Comité National de Direction de  
Volley-Ball (C.N.D.V.B.) et les Représentants des Equipes  
ELECTROGAZ et MINITRANSCO, la Délégation Rwandaise sera composée  
de 25 personnes et, une fois arrivée à Bukavu, elle sera supportée  
par la Fédération de Bukavu.

Espérant une suite favorable à notre  
demande, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Ministre,  
l'assurance de notre très haute considération et de nos sentiments  
sportifs.

POUR LES EQUIPES D'ELECTROGAZ  
ET DU MINITRANSCO

MUSEKURA Faustine, Président  
(ELECTROGAZ)

RUGIRANGOGA Japhet-Clément  
(MINITRANSCO)

Copie pour information à:

- Monsieur le Ministre  
des Transports et des  
Communications  
KIGALI.-
- Monsieur le Directeur  
d'ELECTROGAZ  
KIGALI.-

00

ORDRE DE MISSION

-----

Le 18 septembre 1985  
à l'effet de ce faire

Je, soussigné, KAZADI Mulowa-Luendo,  
Secrétaire Exécutif de l'Association de Volley-Ball  
de Bukavu, atteste par la présente que le Citoyen  
KEKE M. est membre de notre Assoziation, et qu'il est  
chargé d'une mission à Butare et Kigali pour conclure  
des matches amicaux avec les équipes du Ruanda pour  
la préparation de notre équipe championne, le V.C.  
MAKASI au championnat national de novembre 1985.

La présente lui est délivrée pour valoir  
de droit, et à titre de justification pour l'obtention  
d'un laissez-passer.

Ainsi fait à Bukavu, le 18 septembre 1985

POUR L'ASSOCIATION DE VOLLEY-BALL DE

BUKAVU,

KAZADI MULOWA-LUENDO  
Secrétaire Exécutif.-

